



Conditions d'utilisation en ligne

Date d'entrée en vigueur	Le 27 février 2024
--------------------------	--------------------

Première condition : Utilisation du présent site Web

L'utilisation du présent site constitue l'acceptation des présentes conditions d'utilisation

Votre accès au site Web de Patinage Canada et votre utilisation de ce site (collectivement appelé le « site Web de Patinage Canada ou le « site » ou ce « site Web ») sont assujettis chaque fois aux conditions d'utilisation en ligne (« conditions d'utilisation ») ci-après, ainsi qu'à toutes les lois et à tous les règlements applicables. Les conditions d'utilisation constituent une entente juridique entre l'utilisateur, y compris tout tiers qui a accès au site, aux données ou à l'information contenue dans le site (collectivement, « vous » ou « l'utilisateur ») et Patinage Canada. Patinage Canada et l'utilisateur sont ci-après désignés individuellement ou collectivement, par l'expression « partie » ou « parties ».

Aux fins du présent document, ce site fait référence à tous les renseignements identifiés avec un nom de domaine patinagecanada.ca (<https://patinagecanada.ca>) ou identifiés par le logo corporatif (mot servant de marque ou logo) de Patinage Canada.

En accédant au site et en l'utilisant, vous :

- a) acceptez chaque fois, sans restriction ni réserve, ces conditions d'utilisation (que nous pouvons réviser périodiquement sans préavis) et avez l'intention d'être légalement lié par celles-ci. Si vous acceptez ces conditions d'utilisation au nom d'une autre entreprise ou d'une autre personne morale, vous déclarez et gardez que vous avez pleine autorité pour lier cette entreprise ou autre personne morale, auquel cas les termes « vous » ou « utilisateur » incluront cette entité, conjointement et solidairement avec vous personnellement;
- b) reconnaissez que toute autre entente entre vous et Patinage Canada est remplacée à cet égard;
- c) consentez à ce que Patinage Canada vous fournisse sous forme électronique sur ce site, les présentes conditions d'utilisation et le Code de protection de la vie privée de Patinage Canada (lien vers le [Code de protection de la vie privée de Patinage Canada](#)).

Si vous n'êtes pas d'accord et n'acceptez pas ces conditions d'utilisation sans restriction ni réserve, vous devez quitter le présent site. Les conditions d'utilisation font référence à des termes à usage précis et les présentes sections font état de toutes les conditions d'utilisation générales.



Avis juridique

Les renseignements contenus dans le présent site ne visent qu'à informer. Le site et l'information (y compris les changements apportés aux présentes conditions) peuvent être modifiés ou mis à jour de temps à autre et sans préavis. En contrepartie de l'utilisation du présent site, vous consentez à indemniser Patinage Canada, ses administrateurs, cadres, membres et employés de toute réclamation pour dommages-intérêts ou tous frais ou pertes de tout genre découlant de l'accès au présent site ou à toute information qu'il contient ou qu'il est possible d'obtenir par son intermédiaire ou découlant de son utilisation. Comme les visiteurs accèdent au présent site sur un serveur au Canada, l'information qui s'y trouve est réputée être fournie dans la province de l'Ontario, au Canada, et est assujettie aux lois applicables de l'Ontario et du Canada. Si vous accédez au présent site à partir d'un endroit situé à l'extérieur du Canada, vous le faites à vos propres risques et êtes responsable de vous conformer aux lois locales, nationales ou internationales.

Vous ne pouvez pas utiliser, exporter ou réexporter les renseignements ou toute copie ou adaptation de ceux-ci en violation de toute loi ou de tout règlement applicable, y compris les lois et les règlements du Canada sur l'exportation, en vigueur de temps à autre.

Vie privée et renseignements personnels

Patinage Canada respecte le droit à la vie privée et prend au sérieux ses responsabilités quant à la collecte, l'utilisation, la divulgation et la conservation des renseignements personnels. Il vous est interdit de publier, de télécharger ou de transmettre des renseignements personnels d'un tiers à Patinage Canada (ou autrement en lien avec ce site) sans le consentement de ce tiers. Le Code de protection de la vie privée de Patinage Canada explique comment Patinage Canada recueille, utilise, divulgue et conserve les renseignements personnels, conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* (LPRPDE). L'énoncé de confidentialité de Patinage Canada fait partie intégrante des présentes conditions d'utilisation et y est intégré par renvoi. Votre acceptation des présentes conditions d'utilisation signifiera également l'acceptation du Code de protection de la vie privée de Patinage Canada. Nous ne recueillons que les renseignements personnels requis pour les utilisations identifiées. Pour accéder à la version intégrale du Code de protection de la vie privée de Patinage Canada, veuillez cliquer [ici](#).

Le site Web de Patinage Canada ne recueille pas automatiquement de renseignements personnels précis de votre part, comme votre nom, votre numéro de téléphone ou votre adresse de courriel. Nous n'obtenons ces types de renseignements que si vous les fournissez en nous envoyant un courriel, en vous abonnant à une liste de diffusion ou en vous inscrivant dans la section pour les membres du site. Tous les renseignements envoyés volontairement au site Web de Patinage Canada, par courriel, formulaire de rétroactions ou autres moyens, deviennent la propriété de Patinage Canada. Patinage Canada ne vend, ne partage et ne loue pas de renseignements personnels. Pour accéder à la version intégrale du Code de protection de la vie privée de Patinage Canada, veuillez cliquer [ici](#).

Patinage Canada s'assure que des mécanismes de sécurité appropriés sont en place et que les renseignements personnels recueillis par l'intermédiaire du site sont conservés en lieu sûr pour en prévenir la perte, le vol, l'accès non autorisé, la divulgation ou la modification. Toutefois, il est important de se rappeler que l'Internet n'est pas un moyen de communication sûr et que ni la sécurité de vos communications ni les visites sur le présent site ne peuvent être entièrement garanties. Patinage Canada n'est responsable d'aucun dommage découlant de la transmission, de l'interception ou de l'altération de communications en



provenance et à destination du présent site Web, y compris si vous envoyez des renseignements confidentiels à Patinage Canada par courriel ordinaire et non chiffré sur l'Internet ou si Patinage Canada vous envoie des renseignements confidentiels par courriel ordinaire et non chiffré sur l'Internet à votre demande et que ces renseignements deviennent publics sans faute de Patinage Canada.

Renseignements non personnels

Patinage Canada recueille des renseignements non personnels à propos de l'utilisation du contenu de son site Web, au moyen de « données sur le trafic », saisies dans les logues standard et par le biais de rétroactions. Tout visiteur du présent site Web qui fournit des renseignements non personnels à Patinage Canada accepte le fait que Patinage Canada n'assume aucune obligation relativement à ces renseignements non personnels et est libre de les utiliser, de les diffuser, de les divulguer et de les reproduire pour autrui et d'utiliser tout renseignement non personnel à quelque fin que ce soit. Ces renseignements non personnels sont compilés sur l'ensemble des visiteurs et ne distinguent pas ou n'identifient pas des personnes particulières, sauf comme il est signalé dans la section précédente (« Vie privée et renseignements personnels »), lorsqu'un utilisateur accède au site pour les membres (où il est tenu d'ouvrir une session avec son nom d'utilisateur et son mot de passe). Les renseignements non personnels permettent une analyse statistique visant à améliorer le contenu et les services que nous offrons et ne sont communiqués à des tiers que sous forme globale. Tout renseignement non personnel fourni par un visiteur du site Web de Patinage Canada est non exclusif, réputé être non confidentiel et doit être véridique, légal et ne pas enfreindre les droits d'autrui.

Les renseignements non personnels recueillis peuvent comprendre les suivants :

- votre adresse de protocole Internet (« IP »), adresse MAC ou tout autre identifiant de dispositif;
- le navigateur Web que vous utilisez;
- la marque et le modèle de votre ordinateur ou de tout autre dispositif et les renseignements sur la taille de l'écran;
- les renseignements techniques sur vos moyens de connexion à notre site Web, tels que les systèmes d'exploitation et les fournisseurs de services Internet utilisés et d'autres renseignements similaires;
- la date et l'heure de la visite;
- les sections visitées du site Web, la durée moyenne de votre visite de notre site Web, les termes utilisés pour vos recherches sur le site Web de Patinage Canada et les liens que vous pourriez sélectionner en dehors de notre site, vers d'autres sujets sur le Web ou ailleurs en ligne.

Vie privée des enfants

Nous comprenons que les jeunes ont besoin de mesures de protection particulières et de protection de leurs vies privées. Nous sommes conscients qu'ils puissent ne pas comprendre toutes les dispositions de nos politiques de protection de la vie privée ou ne pas pouvoir prendre des décisions réfléchies au sujet des choix qu'ont les utilisateurs adultes. Nous exhortons vivement tous les parents à participer à l'exploration d'Internet et de tout service en ligne par leurs enfants et à leur apprendre à protéger leurs vies privées en ligne.



Avis de non-responsabilité

En raison de leur nature, les communications sur Internet sont exposées à l'altération des données, aux accès non autorisés, à l'interception et aux retards. Le présent site peut contenir de l'information incomplète, des inexactitudes ou des erreurs typographiques. Patinage Canada et toute autre personne participant à la gestion du présent site Web ont le droit d'apporter des changements à l'information et au contenu du présent site en tout temps et sans préavis.

Patinage Canada ne garantit pas que le site est actuellement ou sera exempt d'erreurs, complet, exact, fiable ou à jour. Patinage Canada déploie des efforts commercialement raisonnables pour tenir le site à jour. Vous acceptez le site et son contenu dans l'état dans lequel il se trouve et sans aucune garantie explicite ou implicite concernant la qualité, le rendement ou la pertinence pour l'utilisation prévue. Vous reconnaissez et acceptez que des situations puissent survenir au cours desquelles le site n'est pas disponible et/ou ne fonctionne pas correctement, notamment, mais sans s'y limiter, des problèmes ou des bogues sur le site ou l'infrastructure sous-jacente, des problèmes de perturbations des communications du réseau ou de télécommunications, un cas de force majeure ou une action erronée ou une faute de l'utilisateur.

Vous reconnaissez et acceptez que ce site ne prétend pas fournir de conseils juridiques (ou d'autres conseils professionnels) et rien dans ce site ou dans les présentes conditions d'utilisation ne doit être pris, implicite ou interprété comme une offre de fournir des conseils juridiques ou la fourniture même de tels conseils ou autres ou comme une recommandation de ligne de conduite particulière. Des modifications peuvent être apportées périodiquement au site ou au contenu du site et peuvent se produire à tout moment. Patinage Canada se réserve le droit de changer, de modifier, de suspendre ou de supprimer le site ou tout contenu du site, en tout temps et sans préavis, et peut suspendre ou résilier votre accès au site immédiatement et sans préavis à sa seule discrétion et pour quelque raison que ce soit et sans autre obligation ou responsabilité envers vous.

Patinage Canada n'assume aucune responsabilité quant aux problèmes ou défaillances techniques de toute ligne ou tout réseau téléphonique, de tout système informatique en ligne, serveur ou fournisseur, de tout matériel informatique et logiciel, aux pannes de courriel (ou de toute autre adresse de communication électronique) attribuables à des problèmes techniques ou à l'engorgement de l'Internet ou de tout autre site Web ou à une combinaison de ceux-ci, y compris les préjudices ou dommages subis par l'ordinateur des membres ou de toute autre personne qui découlent de l'utilisation des services ou du téléchargement de matériel sur le présent site Web ou qui y sont rattachés. Si, pour quelque raison que ce soit, le présent site Web ne peut fonctionner comme prévu, notamment en raison d'une infection par des virus informatiques, de bogues, d'altérations, d'interventions non autorisées, de fraudes, de défaillances techniques ou de toute autre cause indépendante de la volonté des fournisseurs du site Web qui corrompent ou touchent l'administration, la sécurité, l'honnêteté, l'intégrité ou la bonne conduite du présent site Web, les



fournisseurs du site Web se réservent le droit d'annuler, de résilier, de modifier ou de suspendre les services ou le site Web indéfiniment.

Technologies qu'utilise Patinage Canada

Patinage Canada utilise des « témoins » et d'autres technologies, dont les pixels invisibles et espions, pour recueillir des renseignements et vérifier les parcours des utilisateurs sur son site. Un témoin est un petit fichier-texte qui contient un numéro d'identification unique à votre navigateur (et non à vous) et qui indique chaque fois que vous visitez notre site Web. Les témoins permettent à Patinage Canada de déterminer quelles pages de son site sont visitées et par combien de personnes.

On compte deux principaux types de témoins :

- les témoins volatils : ce sont des témoins temporaires qui expirent lorsque vous quittez le site. Les témoins volatils permettent au site Web de vous reconnaître, lorsque vous naviguez entre les pages au cours d'une seule session de navigation, et vous aident à utiliser le site Web le plus efficacement possible. Voir la section intitulée « Pourquoi ces technologies sont utilisées », pour plus de renseignements;
- les témoins persistants : contrairement aux témoins volatils, les témoins persistants sont stockés sur votre dispositif en ligne, entre les sessions de navigation, jusqu'à leur expiration ou suppression. Ils permettent au site Web de vous « reconnaître » à votre retour, de se souvenir de vos préférences et de personnaliser les services qui vous sont fournis.

Nous utilisons à la fois des témoins volatils et des témoins persistants sur notre site Web. L'activation des témoins facilitera et rendra plus rapide votre utilisation des sites Web de Patinage Canada, en fonction de vos intérêts.

Bien que le site Web de Patinage Canada puisse attribuer un témoin à votre ordinateur, nous ne saurons pas qui vous êtes à moins que vous nous le disiez, en tant qu'utilisateur ayant ouvert une session dans le site pour les membres de Patinage Canada. Les témoins ne peuvent pas être utilisés seuls pour déterminer l'identité d'un visiteur sur notre site Web et Patinage Canada ne combine pas les renseignements recueillis par un témoin avec vos renseignements personnels tels que votre nom, votre numéro de téléphone ou votre adresse de courriel sans votre consentement. La plupart des sites Web ont recours aux témoins et la majorité des navigateurs Internet sont configurés de sorte à les accepter. Toutefois, si vous le préférez, vous pouvez réinitialiser les réglages de votre navigateur pour que vous soyez avisé lorsqu'un témoin a été attribué à votre ordinateur ou pour que vous puissiez refuser les témoins. Si vous choisissez de refuser les témoins, vous ne serez peut-être pas en mesure d'utiliser certaines fonctions de notre site Web.



Les technologies de pixels invisibles et espions fournissent des renseignements sur la façon dont vous interagissez avec nos sites Web et nos courriels. Par exemple, les pixels peuvent être utilisés pour déterminer quand un courriel a été ouvert ou réacheminé et la quantité de contenu affichée. Ces technologies peuvent communiquer avec des services pour obtenir des images et d'autres contenus et pour relayer des informations sur l'adresse IP utilisée pour accéder à notre site Web et des renseignements sur votre navigateur.

Pourquoi ces technologies sont utilisées

- Pour recueillir des renseignements statistiques : nous utilisons ces technologies pour réunir et évaluer des renseignements statistiques sur la façon dont vous utilisez nos sites Web, afin de nous aider à améliorer nos sites Web, nos programmes et nos services.
- Pour mesurer l'engagement : nous utilisons ces technologies pour mieux comprendre les comportements des membres et des clients sur notre site Web, afin d'élaborer des stratégies pour mieux vous servir et vous permettre de naviguer plus facilement sur nos sites Web et de trouver des renseignements sur nos programmes et services.
- Pour des raisons de sécurité et de vérification : nous utilisons ces technologies pour nous aider à maintenir la sécurité et à vérifier vos coordonnées, pendant que vous naviguez en tant qu'utilisateur, lorsque vous ouvrez une session dans le site pour les membres de Patinage Canada, ce qui vous permet d'éviter d'avoir à saisir à nouveau vos coordonnées chaque fois que vous consultez une nouvelle page, car vous resterez connecté.
- Pour authentifier votre ordinateur : nous utilisons ces technologies pour recueillir des renseignements, tels que l'adresse IP et le type de navigateur, afin de vous authentifier (si vous ouvrez une session dans le site pour les membres de Patinage Canada) et d'authentifier votre ordinateur.
- Pour l'analyse : nous pouvons utiliser des services d'analyse Web, tels que Google Analytics, pour nous aider à analyser la façon dont les visiteurs utilisent notre site Web, afin que nous puissions mieux comprendre et améliorer nos sites Web. Ces tiers peuvent recueillir votre adresse IP ou l'identifiant de votre dispositif, à la date à laquelle vous visitez un site Web, ainsi que le nombre de visiteurs sur notre site, d'où ils viennent et les pages qu'ils visitent. Par exemple, avec Google Analytics, les renseignements générés par le témoin concernant votre utilisation du site (y compris votre adresse IP, l'identifiant de compte d'utilisateur) seront transmis et stockés par un serveur de Google. Google utilise ces renseignements dans le but d'évaluer votre utilisation du site, de compiler pour nous des rapports sur l'activité du site et de nous fournir d'autres services liés à l'activité du site et à l'activité Internet. Pour obtenir des instructions sur la façon de refuser Google Analytics, veuillez consulter la section « *Comment contrôler ou refuser les témoins* » ci-dessous.



Comment contrôler ou refuser les témoins

Vous pouvez limiter la collecte de vos renseignements en désactivant les témoins sur votre navigateur. Vous pourriez également être en mesure de modifier votre navigateur, pour exiger votre autorisation chaque fois qu'un site Web tente de mettre un témoin. Cependant, nos sites Web (comme de nombreux autres sites Web) s'appuient sur des témoins pour activer certaines fonctionnalités. Si vous choisissez de désactiver les témoins, certains des services ou des fonctionnalités disponibles sur notre site Web pourraient ne pas fonctionner correctement.

Vous pouvez empêcher le stockage et le traitement des données relatives à votre utilisation de notre site par Google comme suit :

- Vous pouvez désactiver Google Analytics en installant le **module complémentaire de navigateur pour la désactivation de Google Analytics** (<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>)

Marque de commerce et droit d'auteur

Droit d'auteur © Patinage Canada. Tous droits réservés.

Sauf indication contraire, Patinage Canada et ses concédants de licence détiennent le droit d'auteur du présent site et de toute autre propriété intellectuelle qui y est rattachée. Le contenu de ce site est produit et compilé par Patinage Canada, dans le but de fournir aux visiteurs un accès direct à l'information sur les programmes et les services qu'offre Patinage Canada. Tout contenu de ce site appartient exclusivement à Patinage Canada. En accédant au présent site, vous reconnaissez et convenez que Patinage Canada est propriétaire de tout nom, logo, marque de commerce ou marque sur le présent site Web ou qu'il a obtenu la permission de l'utiliser.

Aucune partie du présent site, notamment le contenu, l'information, le texte, les images et les extraits audio et vidéo, ne peut être utilisée de quelque manière et pour quelque motif que ce soit sans l'autorisation préalable écrite de Patinage Canada, à moins d'indication contraire dans la présente. Toute la documentation et l'information trouvées sur le présent site sont protégées en vertu des lois sur les droits d'auteur et les marques de commerce du Canada et d'autres provinces ou territoires applicables. Sans renoncer aucunement aux droits qui précèdent, vous pouvez télécharger une copie du matériel du présent site Web à des fins personnelles et non commerciales, à condition que vous ne supprimiez, n'obstruiez ni ne modifiez aucun droit d'auteur, aucune marque de commerce ou aucun autre avis de propriété et vous conformiez aux présentes conditions d'utilisation. La modification, la nouvelle publication ou l'utilisation du matériel du présent site Web d'une tout autre façon et pour tout autre motif contrevient aux droits de Patinage Canada reconnus par la loi.



Toute utilisation non autorisée concernant la publication, la copie ou la modification d'information sur le présent site Web, y compris les marques de commerce, les noms commerciaux et les dessins de marque, peut contrevenir aux lois applicables, entraîner des poursuites et vous exposer à des pénalités ou des dommages-intérêts notamment, mais non exclusivement, pour la violation des marques de commerce, des droits d'auteur, des droits à la vie privée et des droits relatifs à la publicité. L'utilisation ou la transmission de la totalité ou d'une partie de cette publication en contravention de toute loi canadienne ou autre loi applicable est expressément interdite par les présentes.

Services de tiers (y compris les services infonuagiques), collaboration avec les tiers et liens de tiers

Le présent site contient des liens vers des sites autres que ceux de Patinage Canada (« sites liés »). Ces liens n'ont été fournis aux utilisateurs du présent site Web que par souci de commodité et ne constituent nullement une approbation ou une reconnaissance de responsabilité de la part de Patinage Canada du contenu de tels sites liés. Des liens vers le site Web de Patinage Canada peuvent également être fournis par d'autres sites connus ou non connus de Patinage Canada. L'accès à tout autre site Web lié au présent site Web ou accessible à partir de celui-ci se fait à votre discrétion et à vos propres risques. Patinage Canada n'a pas fait l'examen et n'est responsable du contenu d'aucun site lié, lié au présent site ou accessible à partir de celui-ci, et n'émet aucune déclaration concernant les conditions, les politiques et les pratiques de protection de la vie privée, le contenu de sécurité ou l'exactitude du matériel de tels sites liés. Vous devez examiner de manière indépendante les conditions, les politiques et la sécurité des sites liés pour déterminer si elles vous sont acceptables.

Bien que le présent site puisse être lié à d'autres sites, Patinage Canada ne sous-entend, ni directement ni indirectement, approuver, parrainer ou appuyer le site auquel il est lié ni s'y associer ou s'y affilier, à moins d'indication contraire dans la présente. Tout lien que vous choisirez de suivre vers toute autre page, à l'extérieur du site ou vers d'autres sites, est à votre entière discrétion et à vos propres risques.

Vous comprenez et acceptez que la gestion et la diffusion de ce site peuvent inclure ou utiliser des produits ou services de tiers (collectivement, les « services de tiers »). Les services de tiers peuvent inclure des fournisseurs et des centres de données tiers ou des installations tierces, qui se trouvent à l'extérieur du Canada, y compris aux États-Unis et à d'autres endroits. Ainsi, les informations liées à votre utilisation du site, y compris vos renseignements personnels, peuvent être soumises aux lois et aux exigences de divulgation légale des endroits où ces informations sont transmises ou stockées. Patinage Canada se réserve le droit de passer un contrat avec des sous-traitants tiers pour fournir le site en totalité ou en partie, y compris des fournisseurs de services infonuagiques ou de solutions d'hébergement, au nom de Patinage Canada. Patinage Canada peut changer ou remplacer ces sous-traitants en tout temps, à sa seule discrétion. Patinage Canada ne fait aucune déclaration ou ne fournit aucune garantie de quelque façon que ce soit à l'égard de ces services de tiers, qui sont fournis conformément à leurs modalités respectives.



Contrôle de l'accès par Patinage Canada

Patinage Canada a le droit en tout temps d'empêcher, d'intercepter, d'interdire ou de restreindre de quelque façon que ce soit votre accès au présent site Web et votre utilisation dudit site s'il détermine, à sa seule et entière discrétion, que vous n'avez pas respecté entièrement toutes les modalités établies dans les présentes conditions d'utilisation (ou s'il a des motifs raisonnables de croire ou de prévoir que vous ne les respecterez pas).

Comportement illicite

Il est strictement interdit :

- a) de copier ou de reproduire le site ou son contenu, ses données ou sa base de données sous-jacente, en tout ou en partie, directement ou indirectement de quelque manière que ce soit et à quelque fin que ce soit, pour le partager avec des tiers ou pour le vendre, le prêter ou le louer, à moins qu'une autorisation préalable expresse n'ait été accordée par Patinage Canada;
- b) de soumettre le site à la rétroingénierie ou d'examiner de quelque manière que ce soit les exigences techniques, pratiques ou autres que le site remplit ou de déterminer le fonctionnement exact du site;
- c) d'adapter, de traduire ou de combiner le site, la base de données sous-jacente ou le code source du site, en tout ou en partie, avec tout logiciel, sauf si expressément convenu par écrit à l'avance avec Patinage Canada;
- d) d'intégrer le site ou la base de données sous-jacente dans un logiciel, de développer (ou d'avoir développé) ou d'écrire (ou d'avoir écrit) des logiciels dérivés ou d'autres logiciels basés sur le site ou pour externaliser le développement de logiciels dérivés ou d'autres logiciels basés sur le site;
- e) de modifier ou de supprimer de quelque façon que ce soit les avis liés à l'origine du site et les droits de propriété de Patinage Canada associés au site;
- f) de supprimer ou de contourner les mécanismes de sécurité du site de quelque manière que ce soit;
- g) de publier et/ou de reproduire le site ou son contenu de quelque façon que ce soit sans l'autorisation écrite préalable et expresse de Patinage Canada;
- h) d'utiliser un site Web de Patinage Canada pour communiquer, afficher, ni transmettre des documents, de l'information ou des messages qui peuvent causer des préjudices à une personne ou qui sont illégaux ou illicites. Ceci comprend, mais non exclusivement, tout contenu ou matériel haineux, importun, pornographique, inflammatoire, offensant, blasphématoire ou nocif pour les enfants, obscène, indécent, vulgaire, diffamatoire ou menaçant qui constitue ou peut encourager une conduite qui serait considérée comme une infraction criminelle, donnerait lieu à une poursuite en responsabilité civile ou contreviendrait à toute loi ou à tout règlement (y compris, mais sans s'y limiter, la haine raciale ou les actes terroristes, l'incitation à la violence, à la consommation de



drogues ou à tout autre comportement contraire aux bonnes mœurs, à l'ordre public et à la législation);

- i) d'envoyer, de conserver ou d'utiliser dans le cadre du site, toute donnée (y compris des renseignements personnels) de personnes physiques, droits de propriété intellectuelle de tiers ou d'autres documents si ces données, droits de propriété intellectuelle ou documents enfreignent les droits de tiers ou sont obscènes, menaçants, diffamatoires ou autrement illégaux;
- j) d'utiliser le site d'une façon qui cause ou peut causer des dommages au site ou d'une manière qui a ou peut avoir un impact négatif sur l'accès au site ou le fonctionnement, l'utilisation ou la disponibilité du site;
- k) d'introduire tout code nuisible dans les systèmes ou le site de Patinage Canada, notamment, mais sans s'y limiter, les virus, les logiciels malveillants, les chevaux de Troie, les vers et autres codes, fichiers, scripts, agents ou programmes malveillants;
- l) de perturber l'intégrité et/ou le fonctionnement du site, des logiciels et du matériel sous-jacents, du réseau, des services du réseau ou de la communication réseau;
- m) de soumettre des renseignements inexacts ou trompeurs à Patinage Canada en utilisant le site ou pour autrement utiliser le site à des fins frauduleuses ou illégales;
- n) d'obtenir (ou de tenter d'obtenir) un accès non autorisé au site ou aux systèmes ou réseaux connexes de Patinage Canada ou de tiers, par exemple, en utilisant le piratage informatique (éthique), les attaques par interception ou les attaques par déni de service.

Patinage Canada ainsi que toutes les parties participant à la création, à la production ou à la fourniture de site ou sites Web n'assument aucune responsabilité qui pourrait découler du contenu du site notamment, mais non exclusivement, concernant des réclamations à l'égard de l'un ou l'autre des sujets notés précédemment. Vous acceptez d'indemniser les tiers fournisseurs du site Web, leurs sociétés mères, filiales, affiliés, administrateurs, commanditaires, cadres, agents et employés respectifs de toute réclamation et tous dommages, responsabilités, frais et dépenses revendiqués par des tiers alléguant que le site Web contient du matériel obscène, diffamatoire ou qu'il enfreint les droits de propriété intellectuelle ou de protection de la vie privée des tiers, conséquemment aux actions que vous avez exercées au cours de l'utilisation du site Web. Vous consentez également à ne pas sciemment détériorer ou interrompre les services sur le site Web, empêcher d'autres personnes d'utiliser le site Web ou obtenir ou modifier les informations non publiques sur le compte d'un autre utilisateur sans son consentement. Toute tentative d'endommager délibérément une partie du présent site Web contrevient aux lois criminelles et civiles et, advenant une telle tentative, les fournisseurs du site Web se réservent le droit d'exiger des dommages-intérêts de la personne responsable de cette tentative dans la mesure où la loi le permet.

Langue

Patinage Canada respecte la *Loi sur les langues officielles* et s'engage à s'assurer que l'information et les services sur ce site sont offerts en anglais et en français, dans la mesure du possible. Toutefois, nous tenons à informer les utilisateurs que certains renseignements provenant de sources externes, qui ne sont pas



assujetties à la *Loi sur les langues officielles*, ne sont fournis que par souci de commodité et ne sont offerts que dans la langue dans laquelle ils ont été fournis. Pour accéder à la version complète de la Politique sur les langues officielles de Patinage Canada, veuillez cliquer [ici](#).

Rétroactions des utilisateurs

Si le site n'est pas disponible ou ne fonctionne pas correctement, vous pouvez en tout temps communiquer avec Patinage Canada, à l'adresse de courriel info@skatecanada.ca, pour signaler tout problème. Pour toute question ou plainte concernant le site, veuillez envoyer un courriel à info@skatecanada.ca.

Veuillez noter que les communications par courriel ne seront pas nécessairement sécurisées; par conséquent, vous ne devez pas inclure de renseignements de carte de crédit ou d'autres renseignements personnels ou de nature délicate dans votre correspondance par courriel avec nous.

Tout commentaire ou matériel envoyé à Patinage Canada, y compris les données de rétroactions, dont des questions, des idées, des commentaires, des suggestions ou autres concernant le contenu de ces documents (collectivement, les « **rétroactions** »), est réputé non confidentiel. Patinage Canada n'a aucune obligation de quelque nature que ce soit à l'égard de telles rétroactions et sera libre de reproduire, d'utiliser, de divulguer, d'exposer, de montrer, de transformer, de créer des œuvres dérivées ou des améliorations et de distribuer les rétroactions à d'autres, sans restriction. De plus, Patinage Canada sera libre d'utiliser toute idée ou tout concept, savoir-faire ou technique contenu dans ces rétroactions à quelque fin que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, le développement, la fabrication et la commercialisation de produits intégrant de telles rétroactions.

Respect de la loi applicable

En plus de vous conformer aux présentes conditions d'utilisation, vous acceptez d'utiliser le site (y compris le contenu du site) à des fins légales seulement et d'une manière conforme à toutes les lois et tous les règlements locaux, nationaux ou internationaux applicables. Le site ne doit pas être utilisé, dans quelque mesure que ce soit, lorsqu'une telle utilisation est interdite par la loi.

Deuxième condition : Publications de Patinage Canada

Droit d'auteur © Patinage Canada. Tous droits réservés et permission de reproduire

Patinage Canada a produit ou compilé les documents présentés dans un site Web de Patinage Canada (y compris, mais sans s'y limiter, ceux sur les sites Web pour les membres et du Centre d'info de Patinage Canada), afin de donner aux utilisateurs un accès direct à des renseignements sur les programmes, les services, les outils éducatifs et les ressources qu'offre Patinage Canada.



Aux fins du présent document, l'expression « site Web de Patinage Canada » se rapporte à toute information figurant sous un nom de domaine de patinagcanada.ca ou identifiée par la signature visuelle (mot servant de marque ou logo) de Patinage Canada.

Les documents contenus dans le site Web de Patinage Canada sont protégés par les dispositions de la *Loi sur le droit d'auteur*, les lois, les politiques et les règlements du Canada. Ces dispositions permettent d'identifier la source de l'information et, dans certains cas, d'interdire la reproduction de documents sans l'obtention préalable d'une permission écrite.

Utilisation d'un ou de sites Web de Patinage Canada

L'information contenue dans un site Web de Patinage Canada est fournie sur ce réseau à des fins d'information seulement et ne doit pas servir à toute autre fin.

Reproduction à des fins non commerciales

L'information figurant dans un site Web de Patinage Canada est diffusée afin d'être facile d'accès pour l'utilisation personnelle ou publique à des fins non commerciales. Elle peut être reproduite, en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans frais ou sans autre permission de Patinage Canada. Nous exigeons que :

- les licenciés et les utilisateurs fassent preuve de diligence raisonnable pour assurer l'exactitude des documents reproduits;
- Patinage Canada soit identifié comme étant la source de l'information;
- la reproduction ne soit présentée ni comme étant une version officielle des documents reproduits, ni comme une copie reproduite en collaboration avec Patinage Canada ou avec son consentement;
- le contenu ne peut être modifié.

Reproduction à des fins commerciales

La reproduction multiple des documents figurant sur un site Web de Patinage Canada, en tout ou en partie, pour diffusion à des fins commerciales est interdite sauf avec la permission écrite de Patinage Canada. Grâce au processus d'octroi de permissions, Patinage Canada veille à assurer que les personnes ou les organisations qui souhaitent reproduire du matériel de Patinage Canada, à des fins commerciales, ont accès aux versions les plus exactes et à jour. Pour obtenir la permission de reproduire des matériaux sur ce site, à des fins commerciales, veuillez contacter Patinage Canada.

Documents de tiers

Certains documents et éléments graphiques figurant sur les sites Web de Patinage Canada sont assujettis aux droits d'auteur d'autres organisations, en particulier dans le cas de sites exploités conjointement par Patinage Canada et une organisation externe, dans le cadre d'un accord de collaboration. Dans ces cas, certaines restrictions sur la reproduction de documents ou d'éléments graphiques peuvent s'appliquer et il



peut être nécessaire d'obtenir la permission du détenteur des droits avant de pouvoir reproduire le document.

Le responsable du contenu devrait veiller à ce que les tiers aient donné leur permission par écrit pour que les utilisateurs reproduisent leur information, telle qu'elle paraît sur le site Web de Patinage Canada.

Il se peut que certaines informations qui ne sont pas concernées par le présent avis sur les droits d'auteur soient publiées sur le présent site Web à titre de service aux utilisateurs. Ces informations seront clairement signalées. La publication dans le présent site Web d'informations, de produits ou d'outils provenant de tiers ne signifie pas que Patinage Canada en fait la promotion ou les approuve.

Pour obtenir des renseignements sur les droits d'auteur et les restrictions afférentes concernant la reproduction d'informations dans un site Web de Patinage Canada, veuillez contacter Patinage Canada par courriel, à info@skatecanada.ca.

Limitation de la responsabilité

L'information est fournie telle quelle et Patinage Canada ne fait aucune déclaration ni ne donne aucune garantie expresse ou implicite, découlant de la loi ou non notamment, mais non exclusivement, quant à l'efficacité, l'intégralité, l'exactitude ou la pertinence de cette information à un but particulier.

Patinage Canada ne peut être tenu responsable de toute réclamation, demande ou action, peu importe la nature de la cause de la réclamation, demande ou action alléguant une perte, des blessures ou des dommages, directs ou indirects, qui peuvent découler de l'utilisation ou de la possession de cette information par l'utilisateur. Patinage Canada ne peut être tenu responsable d'aucune façon pour la perte de revenus ou de contrats ou pour toute autre perte découlant de toute erreur dans cette information.

L'utilisateur doit indemniser Patinage Canada et ses cadres, employés et agents de toute réclamation, demande ou action, peu importe la nature de la cause de la réclamation, de la demande ou de l'action alléguant des pertes, coûts, frais, dommages ou lésions (y compris des blessures ayant causé la mort) découlant de l'utilisation ou de la possession de cette information par l'utilisateur.